

Notes on Editors and Contributors

Biographical notes in alphabetical order

ADELA MCKAY VILLEGAS is a graduate student at the University of California, Los Angeles.

CÉSAR HOYOS ÁLVAREZ obtained his Ph.D. and M.A. in Spanish Linguistics from the University of California, Davis. His research delves into the implementation of critical pedagogies, specifically translanguaging and Critical Language Awareness, in university-level Spanish courses. His research provides valuable insights for language educators on how to apply critical pedagogies and addresses the need for more inclusive learning environments that cater to the linguistic and socio-affective needs of emergent bilinguals. Dr. Hoyos Álvarez has conducted extensive research in applied linguistics, language and emotion, language ideologies, psycholinguistics, lexical development, and language development in neurodivergent populations.

MARÍA CLAUDIA HUERTA VERA es Licenciada en Historia por la Pontificia Universidad Católica del Perú y candidata a doctora en Literatura y Cultura Latinoamericana por la Universidad de California, Davis, con un énfasis en Derechos Humanos. Sus intereses de investigación abarcan la narrativa latinoamericana de los siglos XX y XXI; los estudios de memoria; los derechos humanos en América Latina; y las representaciones de los periodos de violencia y dictadura en el Cono Sur, de manera particular las representaciones en la literatura y el cine del conflicto armado interno peruano. Actualmente está escribiendo su disertación sobre las representaciones del conflicto armado interno peruano en el cine documental.

CRISTIÁN MORA is a Ph.D. candidate in the Hispanic Languages & Literatures program at the University of California, Los Angeles. He received his B.A. in Journalism from the Pontificia Universidad Católica de Chile in 2012, and he obtained his Master's degree in Film & Media Studies from the Washington University in St. Louis in 2018. His research interests are centered on Latin American culture, with a special emphasis on the representation of old age in contemporary Chilean cinema and literature. He is the cofounder of the digital magazine entrance.cl.

CRISTINA G. VÁZQUEZ is a Ph.D. candidate from the Spanish and Portuguese Department at the University of California, Los Angeles. She received her M.A. in Spanish and Portuguese from the University of California, Davis, where she also worked as an editor for *Brújula*, an interdisciplinary academic journal. She is currently pursuing a doctoral degree in Peninsular and Mexican Literature and Culture through the Spanish & Portuguese Department at UCLA. Her research interests include the counter-narrative of Sub-Saharan and Haitian immigration and identity discourse through a transatlantic approach from the Lavapiés neighborhood in Madrid, Spain, and the Little Haití neighborhood in Tijuana, México. Presently, Cristina is serving as Editor-in-Chief of *Mester* for the 2022-2023 academic year. She was also part of the 2019-2020 Urban Humanities Initiative (UHI) cohort and digital archive, where she holds a graduate certificate and she is co-author of the *Mujer Migrante Memorial* 2021.

ERIN MAUFFRAY is a Ph.D. candidate in Spanish linguistics at the Spanish & Portuguese Department, where her interests include Spanish as a heritage and second language, primarily in the areas of morphosyntax, pragmatics, and psycholinguistics, as well as pedagogy. Erin holds a B.A. in International Studies and Spanish from the Croft Institute for International Studies at the University of Mississippi, with a focus on social and cultural identity of Latin America. She completed her master's degree in Spanish linguistics at the University of Georgia with a focus on Spanish second language acquisition, pragmatics, and phonetics. Erin taught Spanish at Murrah High School in her home state of Mississippi for four years before pursuing her Ph.D. at UCLA. She is currently working on her dissertation, which explores the acquisition of complex morphosyntactic properties in heritage and second language Spanish with web-based experiments.

ESTEFANÍA MORALES is a Ph.D. student in Hispanic Languages and Literature at the University of California, Los Angeles where she is also completing a concentration in American Indian Studies. She holds a B.A. in Psychology and Spanish from the University of Portland. Her research interests include Indigenous literatures of Mexico, specifically P'urhépecha literature and cultural production from the state of Michoacán.

GABRIELA CRUZ was born in Puebla, Mexico, she is a second-year Ph.D. student at UCLA who focuses her studies on indigenous productions such as film and literature, modern and contemporary Latin American dictatorships, and the role of the woman in the reconstruction of the memory, truth, and justice, Human Rights, and migration among others. Gabriela holds a M.A. in Spanish & Portuguese, from the University of California Davis (Class 2022), a B.A. Spanish & Portuguese with Honors, and Chicano Studies from the University of California Berkeley (Class 2020) and an Associates of Arts, Communication, Media, and Language (December 2017), Associates of Arts, Spanish for Transfer (June 2018) from Riverside City College, Riverside, CA.

ÍCARO CARVALHO is a PhD candidate whose research focus is Literature, History and Society.

JESÚS DUARTE is a graduate student at the University of California, Los Angeles.

JOHN (JACK) CARTER is an experimental phonologist and second-language Spanish learner from rural Kentucky. His research focuses on second-language phonetics/phonology as well as the intersection of language and music. He earned his M.A. in Linguistic Theory and Typology (Sociolinguistics emphasis) at the University of Kentucky.

JOSÉ GALINDO BENÍTEZ is a graduate student at the University of California, Los Angeles.

JULIA CALDERÓN es actualmente Assistant Professor of Spanish en la Bradley University. Tiene un doctorado en Hispanic Languages and Literatures de la Universidad de California, Los Ángeles (UCLA), donde ha enseñado extensivamente clases de lengua española, literatura latinoamericana y violencia política. Tiene, además, un certificado de posgrado en Gender Studies y en Writing Pedagogies de la Universidad de California, Los Ángeles, y es licenciada en Filología Hispánica y Máster en Estudios Hispánicos Superiores por la Universidad de Sevilla. Su investigación gira en torno a la narrativa criminal centroamericana en el contexto de las sociedades neoliberales de posguerra y le interesan, asimismo, los estudios de género y sexualidad, de trauma y memoria, de diáspora, y de violencia.

KYLE PATTERSON is a lecturer in French at Northwestern University. He graduated from UC Davis with a Ph.D. in French and Francophone studies, choosing to focus his research endeavors on the implementation of gameful and theatrical practices in language-learning spaces. He enjoys making the language learning space a more “playful” place for learners. Kyle's intersectional research stems first from 18th century French theatre, analyzing Diderot's take on what it means to be a “grand comédien” and, simultaneously, a “spectateur”. He then ties in practices from gaming and Virtual Reality to understand how acting, spectatorship, and “play” have changed over the centuries, impacting not just theatregoers and gamers, but also our language students. Tying everything together with the support of related Second Language Acquisition theories, he has recommended a playful approach to language acquisition and has conducted a study on the impact of gaming on identity creation and expression in the language classroom.

LOGAN ALLEN KRISHKA is a PhD student in Sociocultural Anthropology at the University of Wisconsin, Madison. Logan received a BA in Anthropology, Portuguese, and Latin American, Caribbean, and Iberian Studies from the same institution. Logan's work focuses on how locally and historically specific constructions of science interact with the other-than-human, specifically in bioremediation efforts being carried out in Brazil. He explores how culturally contingent meanings about "the environment" are constructed, maintained, and challenged today, but he is also interested in how these ideas are represented in Brazilian literature, art, and media across different time periods.

MARA URIOL-GARATE is a Ph.D. student in the department of Spanish and Portuguese at the University of California, Davis. She received her M.A. in Spanish with an emphasis in literature from UC Davis and her B.A. in Arts in Spanish from San Francisco State University. Her academic research interests are in contemporary Latin-American literature, memory studies, human rights, and Latin-American cultural studies. Mara is currently collaborating with the project *Humanizing Deportation* as part of the research team, and she is a Guest Contributing Editor with *Mester*, the academic journal of the graduate students of the Department of Spanish and Portuguese at the University of California, Los Angeles.

MARÍA DEL CONSUELO MARTÍNEZ BERBER actualmente reside en la Ciudad de México, lugar en donde nació. Es doctora en Educación de la Universidad CUGS, tiene una maestría con Mención Honorífica en Educación, Neurocognición y Aprendizaje del Instituto de Enlaces Educativos. También cuenta con una Licenciatura en Psicología con Especialidad en Psicología Clínica de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). Ha realizado diversos Estudios y Diplomados en estudios de Género, Derechos Humanos, Intervención y Mediación Educativa, Violencia y Seguridad Ciudadana, Sexualidad Humana, Prevención de Adicciones, Inclusión y Diversidad Sexual, Cursos en Psicología Forense Especializada en Niñas, Niños y Adolescentes, por la Oficina de Defensoría de los Derechos de la Infancia A.C, la Suprema Corte de Justicia de la Nación y UNICEF 2018 y Certificaciones docentes entre otros. Su investigación

se centra en el estudio de las poblaciones vulnerables, migrantes, mujeres, indígenas menores de edad, personas con discapacidad y estudiantes, que viven en entornos hostiles, enfrentándose a diversos fenómenos sociales, donde se pueden analizar los mecanismos adaptativos para mantener sus raíces culturales, sus vínculos sociales, sus identidades reconstruidas y su sentido de pertenencia.

MARGUERITE MORLAN is a doctoral researcher in the Department of Spanish and Portuguese at the University of California, Berkeley. She also organizes the Sociolinguistics Lab at Berkeley and teaches Hispanic linguistics to undergraduate students. Her research explores language attitudes and identity in the Catalan Countries, as well as the relationship between linguistic identity and moral cognition. ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-6370-9605>

PEDRO CUEVAS is a doctoral candidate in Hispanic Studies at UCLA. Pedro's main interests are in contemporary Chilean culture, literature and cinema. He is writing his dissertation on the Fernando Alegria's figure and literary work. During his graduate studies, he has been interested in contemporary Brazilian culture and novels.

RAQUEL ZANDOMENEGHI is a graduate student at the University of California, Los Angeles.

ROXANNA COLÓN-COSME is a Visiting Assistant Professor at Haverford College in Pennsylvania. She holds a Ph.D. in Hispanic Languages and Literatures from the University of California, Los Angeles. Roxanna specializes in Iberian Literature, particularly from the Medieval and Early Modern periods. Her research focuses on the representation and production of space in popular literature, and her interests include literary cartography and urban studies, ethnoreligious exchanges, and frameworks of empire, materialism, and gender. She co-founded a Hebrew Aljamiado Research Group through which she has organized several workshops on reading and transcribing aljamiado texts and an international conference on translation. She is also co-manager of MEDIBER, a Medieval Iberian electronic mailing list and discussion group with more than 500 members. Additionally, she collaborates with Philobiblon, a free internet-based bio-bibliographical database of Medieval and Early Modern Iberian texts, which has

recently obtained the National Endowment for the Humanities to migrate its 40-year-old database to a Wikibase site.

SARAÍ JARAMILLO is a graduate student at the University of California, Los Angeles.

VERÓNICA GARCÍA MORENO is a Spanish scholar, journalist, and award-winning writer. She has been faculty in several universities in the USA and she is a Teaching Assistant Professor at Montana State University. Verónica obtained a Ph.D. in Hispanic Literature at UCLA, a MA in Applied Linguistic Cyberpragmatics at the University of Leon, and a MA in Islamic Studies at the University of Sevilla. Her research explores the Islamic Arab element in the articulation of the Hispanic identities and peripheral nationalisms, the liquid frontier of al-Andalus, and the power of the image in the configuration of Arab otherness. Her current research focuses on the works of Rafael Cansinos as a translator of the Persian poets into Spanish and his influence on Borges' orientalism. Verónica is an active member of the Spanish Iranian Society and the Muhyiddin Ibn Arabi Society-Latina.

ZYANYA DÓNIZ IBÁÑEZ is a third-year Ph.D. Student at Georgetown University. Her work focuses on archival practices, feminisms, and memory in Contemporary Latin American Literature. She has published in *Lucero*, *Armas y Letras* and *Criticismo*.